



3 year guarantee Patent pending

MICROFLIP

CE 0082

EN 358: 1999

EN 358: 1999

**Reinforced adjustable positioning lanyard
for tree care work**

Longe réglable armée pour le maintien au travail en élagage

2,5 m / 4 m / 5,5 m



WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

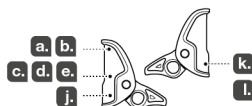
- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY
RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings

Traçabilité et marquage



CE 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE
- b. Notified body that carried out the CE type inspection

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16 - N°0082

c. Traceability: **datamatrix** =
model number + serial number

d. Rope diameter

e. Serial number

00 A 0000000 000

- f. Year of manufacture
- g. Month of manufacture
- h. Batch number
- i. Individual identifier

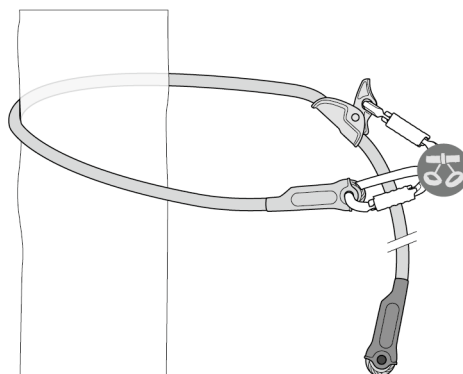
j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

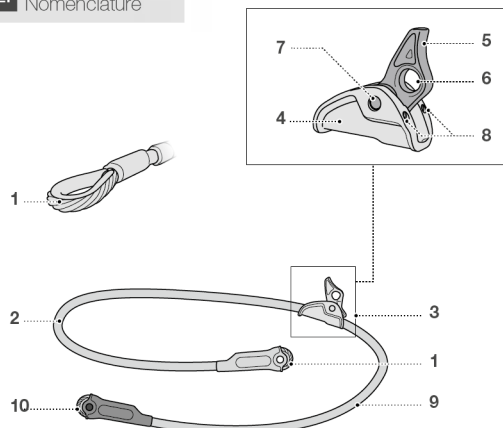
l. Model identification

m. Compatibility

1. Field of application Champ d'application



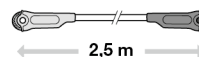
2. Nomenclature Nomenclature



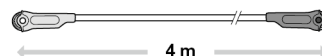
Spare parts

Pièces détachées

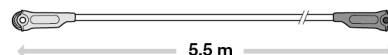
L33R 025



L33R 040



L33R 055



PETZL.COM



Latest version



Other languages



Technical tips



PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100%
Recycled paper

3. Inspection, points to verify

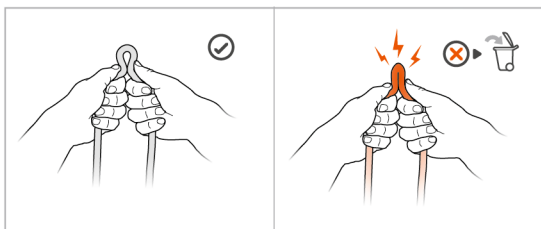
Contrôle, points à vérifier



PPE checking

Vérification EPI

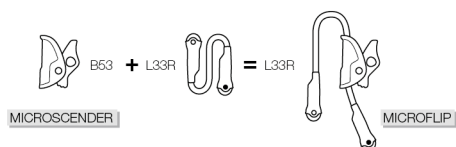
PETZL.COM



4. Compatibility

Compatibilité

EN 358: 1999

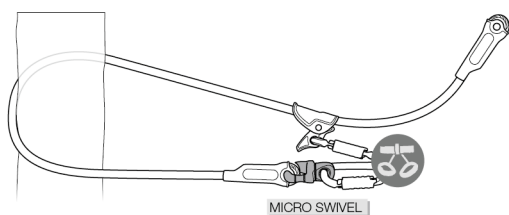


MICROSCENDER

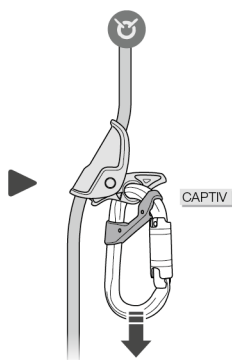
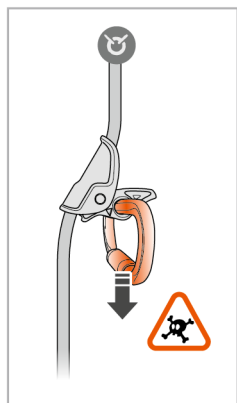
MICROFLIP

Accessories

Accessoires



MICRO SWIVEL

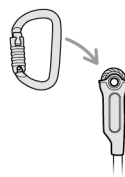


CAPTIV

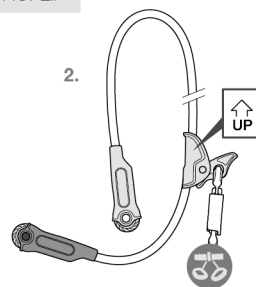
5. Installing the MICROFLIP

Mise en place de la MICROFLIP

1.

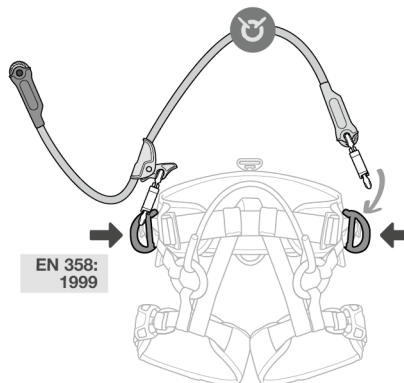


2.



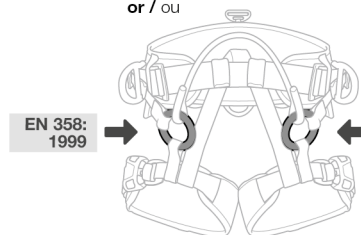
3. Connecting the lanyard to the harness

Connexion de la longe au harnais

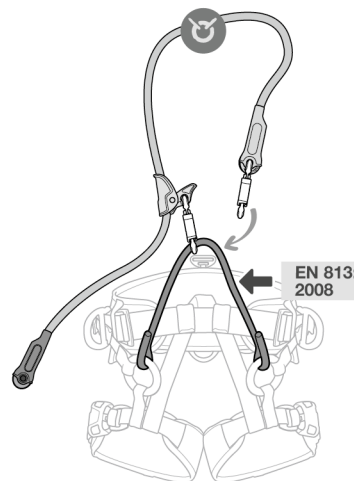


EN 358:
1999

or / ou



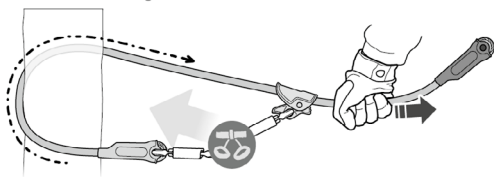
EN 358:
1999



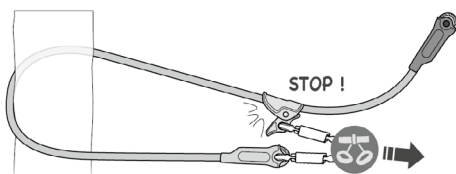
EN 813:
2008

6. Function principle and test Principe et test de fonctionnement

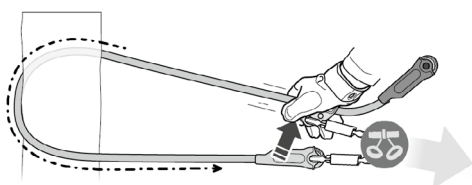
Shorten the lanyard Raccourcir la longe



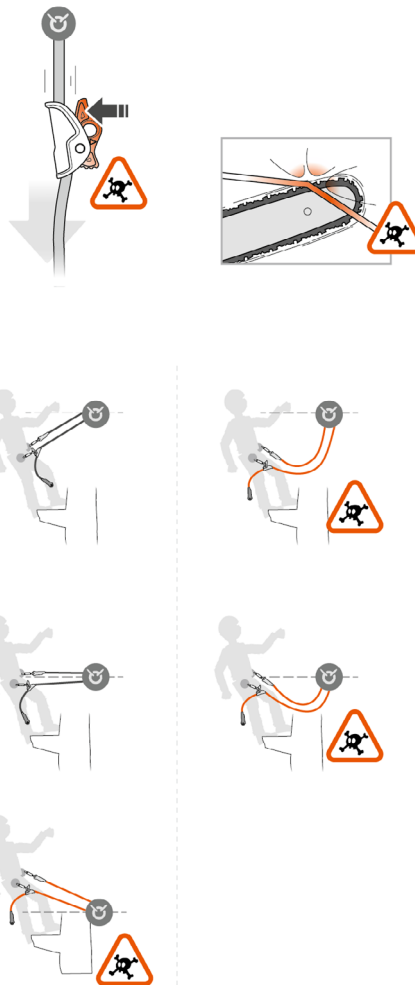
Work positioning Maintien au travail



Extend the lanyard Aggrandir la longe



7. Precautions for use Précautions d'utilisation



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage

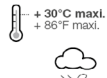


D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport Stockage - transport



G. Maintenance Entretien



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
000000 XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport Stockage - transport



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Reinforced adjustable positioning lanyard for tree care work.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Lanyard termination, (2) Rope, (3) Rope adjuster, (4) Cam, (5) Attachment hole, (6) Axle, (7) Screw, (8) Reserve rope, (9) Sewn termination with screw-in plug.
Principal materials: aluminum, stainless steel, galvanized steel, polyester.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

On the rope adjuster, verify there are no cracks, deformation, marks, wear, corrosion... Check the movement of the cam and the effectiveness of its spring.

On the rope, verify the condition of the sheath, and of the cable at the lanyard terminations.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can impede the cam from pressing against the rope. Beware of external pressure on the cam.

Check the condition of the rope (mud, ice...).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your MICROFLIP must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. MICROFLIP installation

Install a double autolocking connector on the lanyard termination.

Attach the rope adjuster to the harness with a double autolocking connector. Pass the lanyard around an anchor; make sure that the lanyard cannot slide downward in case of a fall. Attach the lanyard termination to the harness, preferably to the side attachment point opposite the one holding the rope adjuster.

6. Function principle and test

When the attachment hole on the rope adjuster is pulled, the cam pivots and pinches the rope against the frame. The cam must always be able to rotate freely.

A pull on the frame of the device unlocks it enough to enable adjustment of the lanyard length.

7. Precautions

Warning: any pressure on the cam negates the locking action.

Adjust the lanyard length to keep your weight on the system, while staying below the anchor. Moving about freely and/or falling is not allowed.

Always use two positioning or belay systems when cutting. The reinforced rope is not indestructible and can be cut by a chainsaw.

Accessories

A MICRO SWIVEL used on the lanyard end helps reduce wear on the cable.

8. Additional information

The MICROFLIP lanyard must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the work positioning system with a fall arrest system.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- **WARNING** - **DANGER**: take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING**: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Longe réglable armée pour le maintien au travail en élagage.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Terminaison de longe, (2) Longe, (3) Bloqueur, (4) Came, (5) Trou de connexion, (6) Axe, (7) Vis, (8) Réserve de longe, (9) Terminaison cousue avec bouchon vissé.
Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable, acier galvanisé, polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le bloqueur, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion...

Contrôlez la mobilité de la came et l'efficacité de son ressort.

Sur la longe, vérifiez l'état de la gaine et du câble au niveau des terminaisons de longe.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant gêner l'appui de la came sur la corde. Attention aux appuis extérieurs sur la came.

Vérifiez l'état de la corde (boue, gel...).

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).
Les éléments utilisés avec votre MICROFLIP doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

5. Installation du MICROFLIP

Installez un connecteur à double verrouillage automatique sur la terminaison de longe.

Connectez le bloqueur au harnais à l'aide d'un connecteur à double verrouillage automatique.

Ceinturez un ancrage, assurez-vous que la longe ne puisse pas glisser vers le bas en cas de chute. Connectez la terminaison de longe au harnais, de préférence sur le point d'attache symétrique à celui portant le bloqueur.

6. Principe et test de fonctionnement

Lors d'une traction sur le trou de connexion du bloqueur, la came pivote et pince la corde contre le corps. La came doit toujours être libre de rotation.

Une traction sur le corps de l'appareil suffit à moduler le blocage pour régler la longueur de la longe.

7. Précautions

Attention, tout appui sur la came annule le blocage.

Régulez la longueur de longe pour être en tension sur le système, restez en aval de l'ancrage. Pas de déplacement libre et de chute autorisés.

Utilisez toujours deux systèmes de maintien ou d'assurance lors de la coupe. La longe armée n'est pas indestructible et peut être coupée par une tronçonneuse.

Accessoires

Le MICRO SWIVEL utilisé en bout de longe permet de limiter l'usure du câble.

8. Informations complémentaires

La longe MICROFLIP ne doit pas être utilisée pour l'arrêt de chute. Il peut être nécessaire de compléter le système de maintien au travail par un dispositif de protection contre les chutes de hauteur.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'arrimage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'arrimage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Un harnais d'anti-chute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- **ATTENTION DANGER**, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. **ATTENTION**, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION: un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute importante (ou effort).
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneau d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave à mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Einstellbares Verbindungsmittel mit Stahlkern zur Arbeitsplatzpositionierung bei der Baumpflege. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Endverbindung, (2) Verbindungsmittel, (3) Seilklemme, (4) Reibnocken, (5) Verbindungsöse, (6) Achse, (7) Schraube, (8) Seilresse, (9) Vermahte Endverbindung mit verschraubter Endkappe.

Materialien: Aluminium, Edelstahl, verzinkter Stahl, Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie die Seilklemme auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungen- und Korrosionsscherrungen usw. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Reibnockens und ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert. Überprüfen Sie den Zustand des Mantels und des Stahlsais an den Endverbindungen des Verbindungsmittels.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Achten Sie auf Fremdkörper, die den Druck des Reibnockens auf das Seil behindern können. Achten Sie darauf, dass von außen nichts gegen den Reibnocken drückt. Überprüfen Sie den Zustand des Seils (verdrehtes, verestetes Seil usw.).

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Die mit Ihrem MICROFLIP verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).

5. Installation des MICROFLIP

Befestigen Sie ein Verbindungselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung an der Endverbindung. Befestigen Sie die Seilklemme mit einem Verbindungselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung am Gurt. Schlingen Sie das Verbindungsmittel um einen Anschlagpunkt und vergewissern Sie sich, dass es im Falle eines Sturzes nicht abrutschen kann. Befestigen Sie die Endverbindung an der Halteöse des Gurts gegenüber der Öse, an dem die Seilklemme befestigt ist.

6. Bedienung und Funktionsprüfung

Bei Belastung der Verbindungsöse der Seilklemme dreht sich der Reibnocken, drückt das Seil gegen den Körper und blockiert es so. Der Reibnocken muss sich stets ungehindert drehen können. Um die Länge des Verbindungsmittels einzustellen, reicht es, die Blockierung durch Ziehen am Gerätékörper zu lockern.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Warnung: Jeglicher Druck auf den Reibnocken hat die Aufhebung der Bremswirkung zur Folge. Stellen Sie die Länge des Verbindungsmittels so ein, dass das Seil gestrafft ist und bleiben Sie unterhalb des Anschlagpunkts. Fortbewegung und Sturzgefahr müssen ausgeschlossen sein. Verwenden Sie bei Schneidarbeiten immer zwei Positionierungen- oder Sicherungssysteme. Das Verbindungsmittel mit Stahlkern ist nicht unzerstörbar und kann von einer Kettensäge durchtrennt werden.

Zubehör

Ein am Ende des Verbindungsmittels installierter MICRO SWIVEL reduziert die Abnutzung des Stahlsais.

8. Zusätzliche Informationen

Das MICROFLIP-Verbindungsmittel darf nicht zum Auffangen eines Sturzes verwendet werden. Gegebenenfalls müssen Sie das System zur Arbeitsplatzpositionierung durch ein System zur Absturzsicherung ergänzen.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Der Anschlagpunkt des Systems muss oberhalb des Benutzers angebracht sein und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunkts muss 12 kN betragen.
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- ACHTUNG GEFAHR: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.
- Anwender muss für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.

WARNUNG, das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängetrauma).

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen vollständig befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen in Landessprache müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:

Achtung: außerordentliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.). In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Geleiste).
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften).
- Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

- A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen
- D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Rost, Verschleiß oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI). Cordino regolabile rinforzato per il posizionamento nel lavoro su piante. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Terminazione cordino, (2) Cordino, (3) Bloccante, (4) Camma, (5) Foro di collegamento, (6) Asse, (7) Viti, (8) Riserva di cordino, (9) Terminazione cucita con copertura a vite. Materiali principali: alluminio, acciaio inossidabile, acciaio galvanizzato, poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura. Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul bloccante l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione... Controllare la mobilità della camma e l'efficacia della sua mola. Verificare sul cordino lo stato della calza e del cavo a livello delle terminazioni di cordino.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri. Attenzione ai corpi estranei che possono ostacolare l'appoggio della camma sulla corda. Attenzione alle pressioni esterne sulla camma. Verificare lo stato della corda (lango, gelo...).

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Gli elementi utilizzati con il MICROFLIP devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).

5. Installazione del MICROFLIP

Installare un connettore a doppio bloccaggio automatico sulla terminazione del cordino. Collegare il bloccante all'intracatura mediante un connettore a doppio bloccaggio automatico. Concordare un ancoraggio, assicurarsi che il cordino non possa scorrere verso il basso in caso di caduta. Collegare la terminazione del cordino all'imbracatura, preferibilmente sul punto di attacco simmetrico a quello con il bloccante.

6. Principio e test di funzionamento

Nel caso di una trazione sul foro di collegamento del bloccante, la camma ruota e stringe la corda contro il corpo. La camma deve sempre poter ruotare liberamente. È sufficiente una trazione sul corpo del dispositivo per modulare il bloccaggio e regolare la lunghezza del cordino.

7. Precauzioni

Attenzione, qualsiasi pressione sulla camma annulla l'azione bloccante. Regolare la lunghezza del cordino per essere in tensione sul sistema, restare al di sotto dell'ancoraggio. Nessuno spostamento libero e caduta autorizzati. Utilizzare sempre due sistemi di posizionamento o assicurazione durante il taglio. Il cordino rinforzato non è indistruttibile e può essere tagliato con una motosega.

Accessori

Il MICRO SWIVEL utilizzato all'estremità del cordino consente di ridurre l'usura del cavo.

8. Informazioni supplementari

Il cordino MICROFLIP non deve essere utilizzato per arrestare le cadute. Può risultare necessario completare il sistema di posizionamento sul lavoro con un dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un periodo può sovrapporsi al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.
- ATTENZIONE PERICOLO, verificare che i prodotti non sfreghino contro materiali abrasivi o parti taglienti.
- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, perdite o rivoti, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio o pericolo di lesione o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализираната допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нецр.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). Армирано регулируемо позициониращо въже за работа по дървета. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предизначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се уверите във вие в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртосни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Защит край на въжето, (2) Въже, (3) Регулиращо устройство, (4) Палец, (5) Отвор за закачане, (6) Ос, (7) Болт, (8) Резервно въже, (9) Защит край, залушен с тапа.
(Състав: алуминий, неръждаема стомана, галванизирана стомана, полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серийни или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте регулиращото устройство за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверете подвижността на палеца и функционирането на пружината. Проверявайте състоянието на броята и на съединения в краищата на въжето.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

Внимавайте за чужди тела, които могат да попречат на движението на застопоряващия елемент по въжето. Внимавайте да няма външен натиск върху палеца. Проверявайте състоянието на въжето (кал, лед...).

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с MICROFLIP трябва да отговарят на действащите в страната стандарти (например съединителите на EN 362).

5. Поставяне на MICROFLIP

Включете карабинер с автоматична муфа, отваряща с с две движения, в края на въжето. Закъчете регулиращото устройство към сбруята с помощта на карабинер с автоматична муфа, отваряща с с две движения. Обгърнете с въжето опорен елемент, уверете се, че при падане на ползвателя въжето не може да се плъзне надолу. Закъчете края на въжето към сбруята, препоръчително е към точката симетрична на тази, към която е закачено регулиращото устройство.

6. Принцип на действие и проверка на функционирането

Когато карабинерът се натовари, палецът притиска въжето към корпуса на регулиращото устройство. Палецът трябва винаги да може свободно да се завърта. Един натиск върху корпуса на уреда е достатъчно условие, за да се промени блокирането и да стане възможно регулирането на въжето.

7. Предпазни мерки

При външен натиск върху палеца застопоряването няма да сработи. Регулирайте дължината на въжето така, че то да бъде опънато и стоите под точката на закрепване. Недопустимо е да има свободното движение и падане. По време на рязане използвайте винаги две системи за позициониране или осигуряване. Армираното въже не е неразрушимо и може да бъде срязано от резак.

Аксесоари

Използването на MICRO SWIVEL в края на въжето ограничава износването.

8. Допълнителна информация

Позициониращото въже MICROFLIP не трябва да се използва като средство за спиране на падане. Може да се наложи да се използва освен позициониращата система и система с елементи срещу падане от височина.

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.
- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).
- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падане.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.
- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.
- ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.
- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижно висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.
- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмиявате се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

а. Неограничен срок на годност - В. Позволена температура - С. Предупреждения при употреба - D. Почистяване - Е. Сушене - F. Съхранение/транспорт - G. Поддръжка - Н. Модификации/ремонти (забележи: са извън сервизите на Petzl изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляване, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Организация, контролираща производството на това ЛПС - б. Организация, оторизирана за изпитание - Е на типа - с. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диагностъ - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ツリ・クレープ使用するワークポジショニング用調節型強化ランヤードです。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品の使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ランヤード先端、(2) ロープ、(3) ロープ調節器、(4) カム、(5) アタッチメントホール、(6) 軸、(7) スクリュー、(8) 末端側ロープ、(9) 縫製処理済みの末端 (ホールプラグ付)
主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、亜鉛メッキ銅、ポリエステル

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ベッセルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ロープ調節器にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。

ロープの外皮およびランヤード先端のケーブルの状態を確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセッされていることを確認してください。

異物が挟まることにより、カムの動きが妨げられることがあるため、注意してください。カムに外的な力が加わらないように注意してください。ロープの状態 (泥、水等) を確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。MICROFLIP と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.MICROFLIP のセツト

ランヤード先端にダブルオートロックンカラビナをセツトします。ダブルオートロックンカラビナを使用してロープ調節器をハーネスに取り付けます。ランヤードを支点に回し掛けします。墜落した場合にランヤードが下方向にずれ落ちないことを確認してください。ランヤード先端をハーネスに取り付けます。側部アタッチメントポイントに取り付ける場合、ロープ調節器とは反対側のアタッチメントポイントに取り付けてください。

6.機能の原理と確認

ロープ調節器のアタッチメントホールに荷重がかかると、カムが回転してロープを挟みます。カムの動きが妨げられないようにしてください。ロープ調節器を操作することにより、ロックが解除され、ランヤードの長さを調節することができます。

7.注意

警告: カムに不適切な力が加わると、ロックが解除されます。常にシステムにテンションをかけた状態を維持し、アンカーよりも低い位置を維持できるように、ランヤードの長さを調節してください。テンションをかけていない状態で動いたり、墜落したりしないでください。予定や伐採を行う際は、必ず 2 つのワークポジショニング用システムもしくはビレイ用システムを使用してください。強化ロープは絶対に破断しないものではなく、チェーンソーにより切断される可能性があります。

アクセサリー

ランヤード先端に MICRO SWIVEL を使用することで、ケーブルの劣化を抑えられます。

8.補足情報

ランヤード MICROFLIP は墜落を止める目的では使用できません。状況によっては、ワークポジショニング用システムとは別にフォールアレスト用システムを併用する必要があります。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にあるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォー

ルアレストハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告、危険: 製品がごららした箇所や尖った箇所でごすれないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないべきではありません
- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

- 以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
 - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
 - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
 - 完全な使用履歴が分からない
 - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
- このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません) - B.使用温度 - C.使用上の注意 - D.クリーニング - E.乾燥 - F.保管 / 持ち運び - G.メンテナンス - H.改造 / 修理
(リーツの交換を除き、ベッセルの施設での製品の改造および修理を禁じます)
- I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改造、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪けにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけな内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関
-b.CE 適合評価試験公認機関
-c.トレーサビリティデータマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号
-d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください
-l.モデル名

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하며 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), 수목 관리 작업을 위한 강화된 조절 가능한 위치 확보 램프드, 본 제품은 자체 무게 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 넘넘하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있는 이상 전문가의 세부 검사를 받을 능력을 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 램프드 끝, (2) 로프, (3) 로프 조절장치, (4) 캠, (5) 연결 구멍, (6) 축, (7) 스크류, (8) 예비 로프, (9) 스크류인 플러그가 있는 박음질 된 끝부분.

주요 재질: 알루미늄, 스테인리스 강, 아연 도금 강,

폴리에스테르.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. 페츨은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것). 페츨의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

로프 조절 장치에 걸라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다.

로프 표피의 상태, 램프드 끝의 케이블의 상태를 확인한다.

제품 사용 중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다. 캠이 로프쪽으로 밀어주는 동작을 방해할 수 있는 이물질이 있는지 확인한다. 캠의 외부 압력을 확인한다. 로프의 상태를 확인한다 (진흙, 얼음,...).

4. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). MICROFLIP과 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너).

5. MICROFLIP 설치

램프드 끝부분에 이중 자동 잠금 연결장비를 설치한다. 로프 조절장치를 이중 자동 잠금 연결장비가 설치된 안전벨트에 연결한다. 확보물에 램프드 보낸다. 추락시 램프드가 아래로 미끄러질 가능성이 없는지 반드시 확인한다. 램프드 끝부분을 안전벨트에 연결하되, 가끔적이면 로프 조절 장치를 유지하고 있는 쪽의 반대편 측면 연결 지점에 연결한다.

6. 성능 원칙 및 테스트

로프 조절장치의 연결 구멍이 당겨지면 캠이 회전하며 프레임에 로프를 조인다. 캠은 항상 자유롭게 움직일 수 있어야 한다. 장비의 프레임이 당겨지면 램프드 길이 조절이 가능할 정도로 잠금이 해제된다.

7. 주의사항

경고: 캠에 가해지는 어떤 압력도 잠금 성능에 지장을 줄 수 있다. 확보물 아래에 위치하고 자신의 체중을 시스템에 유지하기 위해 램프드 길이를 조절한다. 자유로운 움직임이나 추락은 허용되지 않는다. 절단 시 항상 2 개의 위치 잡기 또는 확보 시스템을 사용한다. 강화된 로프는 파손 불가하며 사슬톱을 사용하여 절단할 수 있다.

소홀

램프드 끝에 사용된 MICRO SWIVEL은 케이블 상에서의 마모를 줄여준다.

8. 추가 정보

MICROFLIP 램프드는 추락 제동 용으로 제작된 제품이 아니다. 추락 제동 장치와 함께 작업 위치 확보 시스템을 추가하여 사용해야 할 수 있다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.
- 추락 제동 안전대는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.
- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고- 위험: 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전대에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은

심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.
- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.
- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 지침:

- 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).
- 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것. 제품 참조:

A. 사용: 무재한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (페츨 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반인력 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 일련 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

个人保护设备（PPE）。加强型可调节树上作业定位绳索。该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该项负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

（1）挽索终端，（2）绳索，（3）绳索调节器，（4）凸轮，（5）连接孔，（6）转孔，（7）螺丝，（8）多余绳索，（9）带有塞子的缝合终端。

主要材料：铝合金，不锈钢，镀锌钢，聚酰胺。

3.检测、检查要点

您装备的完整性关系到您的安全。

Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您的所在国的要求和使用状况）。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、序列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查绳索调节器无裂纹、形变、磕痕、磨损、腐蚀等...检查凸轮能否活动及其弹簧的弹性。检查绳索的绳皮状态和挽索终端的钢绳。

使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的连接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。注意外来物会阻碍凸轮压住绳索。注意外部压力施加到凸轮上。检查绳索的状况（泥土，结冰...）。

4.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。与MICROFLIP配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362锁扣标准）。

5.MICROFLIP的安装

在挽索终端安装双向自动锁扣。

使用另一个双向自动锁扣将绳索调节器和安全带相连。将挽索绕过锚点，确保挽索不会在坠落时向下滑落。将挽索终端和安全带相连，最好连接在安全带的侧部连接点，另一侧与绳索调节器相连。

6.功能原理及测试

当下拉绳索调节器的连接孔时，凸轮沿轴转动并在绳槽中卡住绳索。凸轮必须能自由旋转。拉动设备的外框能使其解锁，并调节挽索长度。

7.注意事项

警告：任何在凸轮上的压力都会阻碍锁定功能。调节挽索长度时要保持你的重量始终在系统上，同时保持在锚点的下方。不要自由移动或发生坠落。在切割时始终使用两套定位或连接系统。加强的绳索并不是不可损坏的，其可能会被电锯切断。

配件

配合MICRO SWIVEL使用可以降低钢绳的磨损。

8.补充信息

MICROFLIP挽索不能用作止坠用途。有必要在工作定位系统之外使用防坠落系统。

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。
- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。
- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识的悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何时需要淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况时必须淘汰：

- 经历过严重冲击坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标表：

A.无限制的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪：信息=型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

คู่มือการทำงานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ควรเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรู้รับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายนี้ของสสช หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE)

เชือกสั้นชนิดทนทานสูง แบบปรับเปลี่ยนตำแหน่งได้ สำหรับงานเดินไ้

อุปกรณ์นี้จะต้องมีผู้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค่อ้างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ความปลอดภัยขอ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็อันตราย

ผู้ใช้องมีควารรับผิดชอบต่อการกระทำการตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควารรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรู้รับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ในการใช้อุปกรณ์นี้คุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ห่วงยึดปลายเชือกสั้น (2) เชือก (3) ตัวปรับความยาวเชือก (4) ลูกล่อ (5) รูเชื่อมต่อ (6) แกนยึด (7) สกรูยึด (8) เชือกสำรอง (9) จุกยึดปลายเชือกพร้อมสกรูยึดวัสดุประกอบหลัก อลูมิเนียม สแตนเลส เหล็กชุบกาาโนซิง โพลีเอสเตอร์

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดรุ่น ข้อมูลของโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิตวันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ข้อเสนอแนะ ข้อเสนอแนะหรือพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ที่ตัวปรับความยาวเชือก ตรวจสอบว่าไม่มีรอยแตกร้าว บิดเบี้ยวเสียรูปทรง รอยตำหนิ สึกหรือ คราบสนิม... เช็คการเคลื่อนไหวของลูกล่อ และการทำงานของสปริงของมันที่เชือก ตรวจสอบสภาพของปลอกเชือก และที่สลิงที่ปลายยึดติดกันของเชือกสั้น

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการถอดเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เน้นว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกตรงกับชิ้นส่วนอื่น

ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจเข้าไปขัดขวางการทำงานของลูกล่อในการติดแนกับเชือก

ระวังแรงกดจากภายนอกที่กดลงบนตัวลูกล่อ

ตรวจเช็คสภาพของเชือก (เป็อนโคลน มีน้ำแข็งเกาะ...)

4. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบเข้าว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกับ MICROFLIP จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้อยู่บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับตัวเชื่อมต่อ)

5. การติดตั้ง MICROFLIP

ติดตั้งการไบนอร์แบบล็อกอัตโนมัติ ที่ห่วงยึดปลายเชือกสั้น

ติดตั้งตัวปรับความยาวเชือกเข้ากับสายรัดสะโพกด้วยตัวการไบนอร์แบบคัมเบิ้ลล็อก สอดเชือกสั้นเข้ากับจุดผูกยึด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชือกจะไม่เลื่อนหลุดออกไป ในกรณีเกิดการตก ติดขัดห่วงยึดปลายเชือกสั้นกับสายรัดสะโพก โดยจะต้องติดยึดคนละด้านของสายรัดสะโพกที่ติดตั้งตัวปรับความยาวเชือก

6. การทำงานและการทดสอบ

เมื่อรู้สำหรับเชื่อมต่อบนตัวปรับความยาวเชือกถูกต้อง แกนของลูกล่อจะหมุนรอบเคียว และทำการบีบเชือกติดกับโครงลำตัว ลูกเบียวจะต้องหมุนไปมาได้อย่างอิสระอยู่เสมอ สิ่งนี้ตัวอุปกรณ์ ไม่ปลดล็อกไปเพียงพอเพื่อให้สามารถปรับความยาวของเชือกสั้น

7. การป้องกันไว้ก่อน

คำเตือน แรงที่เกิดลงบนลูกล่อจะทำให้ระบบล็อกไม่ทำงาน

ปรับความยาวของเชือกทำให้ตัวคุณถูกต้องตั้งอยู่ในระบบ ในขณะที่อยู่ต่ำกว่าจุดผูกยึด ห้ามเคลื่อนไหวไปมา และ/หรือละม้ายหลง

ให้ใช้การดึงดึงลงตำแหน่ง หรือระบบบีบอัดในขณะที่ทำการติดเสมอ เชือกสั้นชนิดทนทานสูงนี้ ไม่จำกัดการทำาหาคหรือตัดโดยเฉื่อย

อุปกรณ์เพิ่มเติม

MICRO SWIVEL ใช้ต่อที่ปลายเชือกสั้นเพื่อช่วยลดการสึกหรอของสลิง

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

เชือกสั้น MICROFLIP นี้จะต้องไม่ใช้งานในระบบขั้นฮังการคด อาจจำเป็นจะต้องทำระบบตำแหน่งการทำงานร่วมกับอุปกรณ์บุคคล

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำาโดยขางรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงคงไม่น้อยกว่า 12 kN)
- ในระบบยังมีการถูกเป็นสิ่งที่สำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใดของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของ

การคด

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบขั้นฮังการคดเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงควยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- ลำเตือน อันตราย ดูแลอุปกรณ์โดยหลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือวัตถุที่มีพื้นผิวแหลมคม
- ผู้ใช้งานควรมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- อุปกรณ์ถูกส่งไปจำหน่ายยังร้านค้าเฉพาะของประเทศเป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- เน้นย้ำว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหยาบ สถานที่ใกล้ทะเลสิ่งขอมมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี) อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (หรือเกินขีดจำกัด)
- เมื่อในผานการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือในไม่ใจ
- เมื่อในทุบริบจึงประวัติการใช้งานมากอน
- เมื่อตกครุน ลาสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - C. ข้อควรระวังการใช้งาน - D. การทำความสะอาด - E. ทำได้แห้ง - F. การเก็บรักษา/การขนส่ง - G. การบำรุงรักษา - H. การตัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถถอดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความปะทะมาเลนเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึง การทดลองผ่านมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับ - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อนุญาตให้อการใช้งานโดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น